

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

Ministère de l'Enseignement Supérieur
et de la Recherche Scientifique



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

Université de M'HAMED BOUGARA Boumerdes
Faculté De Droit et des Sciences Commerciales

مدى تحفيز إستثمارات الشركات متعددة الجنسيات في القانون الجزائري

مذكرة لنيل شهادة الماجستير في القانون، فرع قانون الأعمال

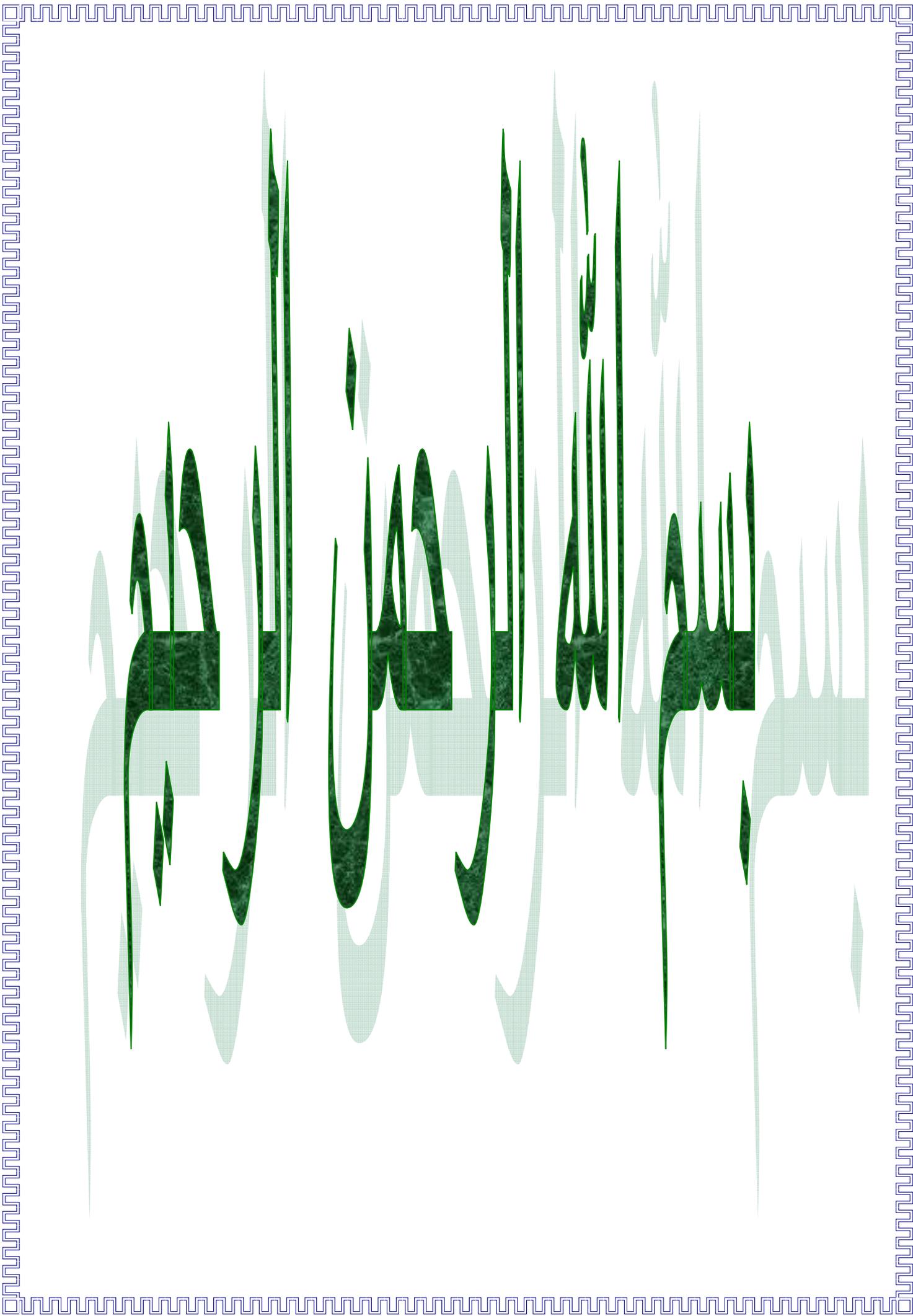
تاريخ المناقشة 24 مايو 2006

إعداد الطالبة: بن عنتر ليلى إشراف الأستاذ: د/ زوايمية رشيد

لجنة المناقشة

- /
- /
- /
- /

السنة الجامعية 2006



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي
خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
وَالَّذِي يُضَوِّبُ الْمَوْتِ
وَالَّذِي يُضَوِّبُ الْمَوْتِ

الإهداء

- .
- .
- .
- .
- .

شکر و تقدير

:

.

.

•

•

المقدمة

1994

- 1 :

.379

- 2 : .379

- 3

"روبرت مكنمار" الرئيس السابق للبنك الدولي ، لدراسة الاستثمارات المطلوب توافرها في الدول المتخلفة لتشجيع انسياب الاستثمارات الأجنبية إليها .

4

:

5

:

:

/1

6

7

Milener

8

Bernard Hajouner

" "

- 4

: .315 325 1997

.13 1976

* *

5 - كرم سمير: مرجع سابق، ص05.

6 - <http://fr.ca.encarta.msn.com/encyclopedia,P02>

7 - .327 :

8 - .327 :

9

10

:

/2

. **Brook** **Dunning**

Vernon

11

:

/3

:

⁹ - : .327

¹⁰ - بن صالح رشيدة:مرجع سابق،ص5.

¹¹ - Firme ou société qui contrôle,de façon directe ou indirecte, des filiales situées à l'étranger et qui est en mesure d'élaborer une stratégie industrielle et commerciale mondiale.

Voire, <http://fr.ca.encarta.msn.com/encyclopedia,P01>.

O.C.D.E

12

"

"

13

Cartel

Consortium

14

.06

2002/2001

.06

- 12

- 13

- 14

.1

:

.1 :

General Motors

.2 :

General Motors

(رسالة لنيل درجة الدكتوراه في القانون الدولي والعلاقات الدولية،
معهد العلوم القانونية والإدارية، جامعة الجزائر 1998، ص100.
.2 :

.23 20 :

.3 : Groupement d'intérêt économique

.53 :

.4 : L'entreprises internationale

-
-
-
-



: .3

"I.T.T"

15

FIAT

: .4

: .5

..

"

"Brain Drain

: .6

16

17

.41 : - 15

.58 1997

: - 16

.46 54 : - 17

/1

/2

/3

/4

1

1

1

:

/1

/2

()

(الفصل الثاني)

18

الفصل الأول

:

1

:

.

2

.

3

.

- 1

.376 2001

- 2

:

.139 1987

ESSO

70.000

general motors

- 3

:

o

()

()

:

4

o

5

()

6

M. Bouhacene : Droit international de la coopération industrielle, édition O.P.U.publisud, Alger
1982, p35.

-4

1945 " "

- 5

.50

()

-6

:

o

.

Õ

()

()

:

8

7

.

.

417

9

.

:

1975

26

58/75

-⁷

.2003

.1975

43

1975

26

59/75

-⁸

"

417

-⁹

"

34

49

49

”¹⁰

50

:

- .1
- .2
- .3
- .4
- .5

2005

20

10/05

21

..2005

44

49

58/75

-¹⁰

:

06 50 . 11

: :

" 06 50 12

."

()

50

13

Le régime des investissements en Algérie

14

_ 11

.1998

Sera considérée comme de nationalité algérienne la personne morale ayant son siège social en Algérie est -¹² constituée conformément à législation de celle- ci.MEHDI Haroun : le régime des investissements en Algérie.litec.Paris2000, P179.

Voir aussi TERKI Noureddine : Les sociétés étrangères en Algérie, thèse pour -¹³ l'obtention du doctorat d'Etat en droit, tome 01, Institut de droit et des sciences politiques et administratives, Université d'Alger, 1975.P75-86

417

_ 14

....." 02

"

:

15

o

.

:

:

10

....."

"

.

02

417

16

_ 15

_ 16

:

17

10

"

449

"

:

o

1981 109

125

175

18

¹⁷ - تم تعديل نص المادة 10 من الأمر 58/75 المتضمن القانون المدني بموجب المادة 5 من قانون 10/05 المؤرخ في 20 يونيو 2005 والتي تكرس معيار المقر الاجتماعي الرئيسي الفعلي ومعيار ممارسة النشاط لتضمن تطبيق القانون الوطني، حيث تنص علي "....أما الأشخاص الاعتبارية من شركات وجمعيات ومؤسسات وغيرها، يسري على نظامها القانوني قانون الدولة التي يوجد فيها مقرها الاجتماعي الرئيسي والفعلي.

غير أنه إذا مارست الأشخاص الاعتبارية الأجنبية نشاطا في الجزائر، فإنها تخضع للقانون الجزائري"

:

: :

" " 547

36

:

Autrement dit ,le principe en est que le siège social est déterminé par le lieu de direction de la société ,mais par exception ,si ce lieu se trouve à l'étranger alors que la société exerce en Algérie ,le siège social est réputé situé en Algérie¹⁹ .

10

125

....

11

²⁰ ()

:

.1

.2

HAROUN Mehdi: le régime des investissement en Algérie ,litec,Paris 2000, P186.

- 19

:

.3

:

:

"

547

"

:

/

²¹546

20

"

.1

.2

.3

/

/

:

23

:

.1

.2

.3

547

50

.4

_23

1981

109

11

449

:

24

.5

.6

:

.10/90

12/93

:

:

25

:

:

:

/

²⁷1966

²⁶1963

28

:

:277/63

/1

- 25

26

53

1963

.1997

26

277/63

-²⁶

.1963

08

1966

15

284/66

-27

.1966

:

-²⁸

.1999/1998

:

:

03

.1

.2

1963

Investissement productif

03

29

:

.277/63

08

•

•

18

18

"

"

:

:

.1

.2

.3

:

.1

15

.2

.3

1963

30

:

.1

.2

.3

(05)

100

31

()

32

.13

()

. 67 1998

:

- 30

:

- 31

La "

:

.4

.33

"nationalisation

o

.34

:284/66

/2

1966

12

1965

284/66

.35

1966

.³⁶277/63

)

:

(

.1

.94

:

- 33

... >

3202

- 34

06

3202

<...

. 1974

2000

:

- 35

.102 2003/2002

08

1966

15

284/66

- 36

.1966

:

.2

. 284/66 01

.3

.284/66 02

.4

:

.1

()

.2

09

.3

248/66

.4

:

/

/

40

"

"

..... ": " " 02

"

:

/

37

:

21

.1

.2

.3

.4

.5

:

•

•

•

•

•

38

—³⁷

08

1966

15

284/66

30

—³⁸

.1966

:

39

40

. 248/66

10

:/

:

:11/82

/1

41

42

39 - TERKI Nour eddine: Les sociétés étrangères en Algérie, thèse pour le doctorat d'Etat en Droit, tome 02, institut de droit et des sciences politiques et administratives, Université D'Alger, 1975, P271-275.

40 - عليوش قريوع كمال: مرجع سابق، ص 09.

41 - : 104.

42 - : 10.

:

⁴³13/82

:

.1

.2

01 03

20

13/83

48

"

13/82

„⁴⁴

ò81.5

35

1982

28

13/82

- ⁴³

.1982

48

13/82

48

13/86

25

- ⁴⁴

25

03/01

12/93

:

22.9 1980 1962
45

1966

11/82

12

46

47 ... 24,22,21,19

13/82

:13/86

/2

48

080 051

045

13/86

49

13/86

25

.107 : - 45

AIT-SAID. R : Les codes des investissements privés 1963/1993, RASJEP, volume 35, N° 1997, 01 - 46
P244.

AIT-SAID.R : Ibid ,P 244,245 - 47

ZOUAIMIA Rachid : Le régime de l'investissement international en Algérie, RASJEP N°03, 1991, P405. - 48

" 05 13/86 - 49

"

:

1986

1988

1988

12

01/88

50

. 13/86 13/82

:

o

o

51

:

:

1988

12

01/88

- 50

.1988

02

- 51

:

:12/93

/

⁵²12/93

12/93

11/82

1993

53

⁵⁴183 182 181

10/90

12/93

" :

38

"

38

64

1993

05

12/93

- ⁵²

.1993

".....

" 12/93

49

- ⁵³

.12/93

- ⁵⁴

:

40

" "

" 12/93

"

12/93

55

12 /93

:

.1

.2

.40

.39

.3

.12

.4

.02 40

.5

.41

.6

.7

:

12/93

: 03/01

/

03/01

30

56

.12/93

03/01

12/93

⁵⁷31

58

59

:

03/01

.1

.2

.3

.4

2001 20

22 02·1999 03/01

: - 56

" 03/01 31 - 57

"

.33 : - 58

.34 : - 59

:

.	.5
.	.6
.	.7
.	.8

:

:

:

60

:

:

.⁶¹1978 761Õ

62

⁶³10/90

:10/90

/

10/90

64

.10/90

182

181

03/90

" "

02

03/90

"

10/90

181

"

03/90

" "

02

....."

."

94

:

- 61

:

- 62

.364 1986

.1990

18

16

1990

14

10/90

- 63

:

- 64

.44 2004

:

....."

02

.

65,,

" "

02

:Ö

ñ60

:

•

:

•

ñ 60

ñ 60

10/90

183

!°

La résidence

.⁶⁶ habituelle

10/90

130

:

⁶⁷

1991

20

02/91

"

"

68

69

.183

:

10/90

."Avis de conformité"

.1

.2

.3

10/90

:

11/03

10/90

10/90

:11/03

/

⁷⁰11/03

182,181

.94

:

- 67

.13

:

- 68

- 69

.2003

27

52

2003

26

11/03

- 70

:

11/03

()

11/03

. 11/03 82

:

84 81

:

/1

71

11./03

90

:

/2

72

"

"

82

1982

02

"

"

11/03

62

- 71

- 72

:

:

:

/3

.11/03

80

85

"

"

.

⁷³83

85

.

.130,125,91,90,89,88,80

10/90

11/03

:

.

.

"

11/03

83

- 73

"

:

:

/

74

.

.

75

.

:

:

/

76

.

!°

()

- 74

2001 20

03/01

:

- 75

.38 2001 23

:

- 76

.64 2001 39

(I.B.S) .1

.%30

:(I.R.G) .2

:(T.V.A) .3

.2004

Le chiffre d'affaires de votre entreprise est soumis à TVA quelle que soit la forme juridique de celle-ci⁷⁸.

79

:Le versement forfaitaire (V.R) .1

2004 211

2003 %2

.%3

La taxe sur l'activit professionnelle(TAP) .2

222 %02 (TAP)

.2001

() : - 77

17 1992 04

Guide fiscal des investisseurs, direction de la législation fiscale, Alger 2004, P27 - 78

Guide fiscal des investisseurs, ibid, P 27 - 79

:



.

.

.

: /

80

.

:

2001 05 .1

.

.2

. 10 (I.B.S)

:

.3

/

.2003 09

/

/

.

02 138 .4

81

14/86

10/01

:

.1

.2

T.V.A

.3

82

83

Le régime

dérogatoire

Guide fiscal des investisseurs, direction de la législation fiscale, Alger2004, P42 -⁸¹

Guide fiscal :op.cit, P42 -⁸²

: -⁸³

02 138

•

38 36

•

%50

•

05

.2000 10

02 173

•

.46 40

:

.⁸⁴1914

⁸⁵63/491

22/296

.⁸⁶1971

Elf Total

.1981

87

1980

1914

-⁸⁴

Sunoil Hispanoile Getty

1956

1958 22

compagnie

.11

.1964 10 04

1963 31

491/63

-⁸⁵

⁸⁶ - جاء في الخطاب الذي ألقاه الرئيس الراحل هواري بومدين أمام إدارات الإتحاد العام للعمال الجزائريين المتضمن الإعلان عن تأميم الشركات البترولية الفرنسية بتاريخ 24 فيفري 1971 أن التأميم حق للدولة الجزائرية " La nationalisation est un droit de l'Etat algérien reconnu par les Nations Unies"Voire BOUZANA Belkacem:Les contentieux des Hydrocarbures entre l'Algérie et les sociétés étrangères O.P.U. Publisud Paris1985.P247.

1981

-⁸⁷

ENPC

NEFTEC

NAFTAL

... ENSP

ASMIDAL

:

1985

⁸⁸14/86

89

114

14/86

:

:14/86

:

14/86

90

!°

14/86

:

/

91

27

35

1986

19

14/86

-⁸⁸

. 1986

.2005

19

50

2005

28

07/05

-⁸⁹

-⁹⁰

le Savoir faire

Faire savoir

.66

:

-⁹¹

:

34/88

02

....."

"

05

14/86

20

"

21/91

⁹²04

."

:

02

23

⁹³

.1

14/86

.2

.3

24

14/86

02

159/87

09

21/91

⁹⁴118/96

05

1986

19

14/86

1991

04

21/91

- ⁹²

.1991

07

63

14/86

- ⁹³

1987

21

159/87

1996

06

118/96

- ⁹⁴

22

.1996 10

ò 49

ò51

14/86

24

"

ñ 51

.."

ò 49

25

ñ50

"

729

96

."

o

ò50

ò50

M. Bouhacene : op.cit, P276-279 -⁹⁵

Le texte qui régit les sociétés commerciales semble préférer le quantum de participation de -⁹⁶ capital ,pour définir la filiale.Voir M.Bouhacene, op.cit, P279.

:

:

/

⁹⁷159/87 158/87

:

: /1

⁹⁸21/91 06

⁹⁹

21/91 06 14/86

159/87

159/87

118/96

21 159/87 04 " 07

"2: 1987

. 158/87 02

.03 118/96

159/87 - ⁹⁷

.2393 - ⁹⁸

: - ⁹⁹

:

:

/2

" "

" "

:

.(158/87

02

)

/

/

/

/

ò10

.1

ò10

.2

.3

ò20

.4

:

/

"

12/93

01

.

:

"

03/01

100

14/86

22

" 2001

101"

:07/05

:

..."

06

" ...

55

102

.19

:

- 100

- 101

- 102

.2005.

19

50

07/05

:

" 07/05

"

. 04 55

14/86

:

.

:

/1

.

:

/2

:

/3

.

.

:

/4

:

/5

.

.

.14/86

07/05

.

"

"

"

"

:

103

:

104

" "

105

106

:

107

.1

.2

.3

ANTITRUST LAW

1989

.2005 50

07/05 11

103

M. Bouhacene: Droit international de la coopération industrielle. Op.cit, P66. - 104

: - 105

.286 02 1997/1996

.136

: - 106

Delapiere Michelet

- 107

.1947

:

() %5 108

109

Rurrohgh

1971

110

02

111

()

.41 : - 108

UnitedFruit - 109

1967 1950

.41

.M.Bouhacene, op.cit, P70 1974 12 - 110

- 111

OIT

CNUCED

45

:

.70

:

.()

:

3281

¹¹²1974

12

:

:

:

:

113

114

21

77

M.BOUHACENE, op.cit, P70 - ¹¹²

Prévoir un mécanisme parallèle d'aide et d'assurance en faveur des pays victimes de développement - ¹¹³
d'activités ou de comportements préjudiciables des firmes étrangères.M.Bouhacene, ibid, P62.

:

- 114

.1

.2

.3

.4

.5

.2

115

116

.3

117

118

"

"

.74 66 : -115

.249 : -116

DUMBERRY Patrick :L'entreprise,sujet de droit international !Retour sur la question à la lumière des développements récents du droit international des investissements, RGDIP, N°01, 2004, P106-108. -117

Le fort courant doctrinal tendant à mettre sur un pied d'égalité les Etats et ces entreprises, en considérant qu'il ont simplement une fonction différente à remplir.M.Bouhacene .P440. -118

:

119

1974 02 1908

1976 05 1912

¹²⁰1978

:

:

121

M.Bouhacene, *ibid.*, P438 - 119

.82 : -120

81 : -121

:

“ ” “ ”

¹²²EDMOND MAIRE

123

o

.99

:

- 122

- 123

:

" BAADE"

124

.

:

.

:

:

125

.

.82

:

- 124

3202

- 125

1974 06

:

/1

/2

/3

/4

/5

.1974 06

3202

:

*

:

*

.300 200

:

126

34

127

32 33

128

.11

: - 126

.84 : - 127

AGIP ARCO, - 128

Contrat pour la recherche et l'exploitation des hydrocarbures liquides, entre sonatrach et la société :
AGIP, Décembre 1991, aussi contra entre sonatrach et la ARCO ATLANTIK ICHFIEL compagnie
signé le 15 février 1996, Voir sonatrach la revue, N°03, Alger Mai 1996, P19-23.

:

.....

.

14

.

25

¹²⁹OIT

)

.(

:

.1

14 13

.2

.

.3

.4

.5

.....

:

OIT

130

"

"131

132

03/03

:

/1

/2

/3

/4

/5

/6

/7

/8

CNUCED

- 130

.1980

36 /35

.63

- 131

06

.2003

20

43

2003

19

03/03

- 132

.12 11 10 07

:

.1

.2

.1985

04/04

23/89

133

135

134

.2004 27 41

2004 23 04/04 - 133

: - 134

314/96 •

354 /96 •

306/2000 •

459/97

- 135

136

15

137

138

41

139

140

www.umne.edu/humanrts/ara/commentary- :

01 :
,29 <http://ara.amnesty.org/library/imdesc.200428>

.86 :
E/CN.4/sub2/2003/38/REV.2
":

- 136
[aug2003](#)
- 137
- 138
- 139
- 140

.1

.. .2

.. .3

.. .4

:

141

142

143

16

03/01

:

:

.5

.19

2005

18

- 141

.19

2001

20

03/01

- 142

- 143

2001.

22

47

:



:

-1

OIT

....

.

-2

.

144

.

145

.

.

-3

.

146



:

:

-4

.

o

"

50

.

"

.

¹⁴⁷03/01

"

01

14

"

.

"

03/01

02

14

.

"

.

O.C.D.E

1976

150 (O.C.D.E)

151

1. _____ :

-
-
-
-
-
-
-

2. _____ :

3. _____ :

(O.C.D.E)

:

O.C.D.E

1984

155

154 1976/07/11

Principes directeurs.

°()

°

°()

:

:

156

O.C.D.E

.1

157

Ces principes s'appliquent uniquement aux activités des entreprises multinationales dans les pays de - 152
l'O.C.D.E. M.Bouhacene .op.cit, P97.

Les pays membre de l'O.C.D.E sont :L'Allemagne,L'Australie,L'Autriche, Belgique le Canada,le - 153
Danemark,l'Espagne,les Etats-Unis,la Finlande,la France ,l a Grèce,l'Irlande,l'Italie,l'Islande,le Japon,le
Luxembourg,la Norvège,la Nouvelle-Zélande,les Pays-Bas,le Portugal,le Royaume-Uni,la Suède ,la Suisse et
la Turquie.

M.Bouhacene ; ibid. .P97. - 154

155 - - تقترح اللجنة إعادة النظر في هذه اللائحة في مدة أقصاها 05 سنوات، وهذا لا يعني تعديل المبادئ التوجيهية و لكن لشرح و توضيح معناها لكي تقبل بها
الشركات المتعددة الجنسيات و تستعملها أكثر.

M.Bouhacene .op.cit, P.97 - 156

Les pays membres de l' O.C.D.E se sont attachés à améliorer l'environnement économique - 157
des investissements en accordant mutuellement le traitement national aux entreprises, VoirM.Bouhacene,
Ibid, P97.

:

.2

.3

158

4

.4

.5

159

160

:O.C.D.E

:

:

:

/

"

Comité de l'investissement international et des"

1975

entreprises multinationales

158 - 104 :

159 - بن صالح رشيدة:مرجع سابق، ص 71.

160 - إرجع إلى المطلب الأول من المبحث الثاني، ص 46، 47.

:

.O.C.D.E

162

O.C.D.E

161

1976

1979

13

163

:

/

164

165

Comité consultatif économique et industriel(B.I.A.C) - 161

Commission syndicale consultative(T.U.A.C) - 162

- سي على أحمد:مرجع سابق،ص105. 163

Ces principes s'appliquent uniquement aux activités des entreprises multinationales dans les pays de l' O.C.D.E - 164
voir M.Bouhacene, op.cit, P79.

165 - سي على أحمد:مرجع سابق،ص104

SOFT LAW

O.C.D.E

O.C.D.E

:

:

: :

1976¹⁶⁸

: /

1976

1979

13

: /

: /

: /

: /

¹⁶⁷ - المجلس الاقتصادي و الاجتماعي CNUCED.

En 1976 ; ils ont approuvé une déclaration contenant des principes directeurs Á l'intention des entreprises multinationales .M.Bouhacene. op.cit, P 97.

- 168

:

:

:

:

:

/

.

:

.

/

.

/

.

/

.

/

.

/

.

/

.

/

.

/

.

:

/

:

.

:

/1

B.I.A.C

:

: /2

170

O.C.D.E

171

172 .

: /3

170

1961

.1995

171 - La concurrence ; e.a l'abstention d'actions qui seraient de nature à affecter défavorablement la concurrence sur le marché en cause en abusant d'une position dominante en adoptant un comportement abusif à l'égard des concurrents. .M.Bouhacène .op.cit, P 98.

172 - بن صالح رشيدة: مرجع سابق ص 75.

173

174

175

176

L'emploi et les relations professionnelles ;e.a le respect du droit des salariés et des syndicats , la promotion de -173
 l'abstention de menace de conventions collectives, l'observation des normes en matière de relation du travail
 transferts de l'entreprise en dehors du pays hote. M.Bouhac ne .op.cit. P 98.

174 - سي علي احمد :مرجع سابق ،ص 104 .

175 - بن صالح .مرجع سابق .ص 77 .

176 - لقد تبنت المدونة جل المعايير التي اعتمدها الأمم المتحدة في مجال حماية العمال نو لقد ورد في التعليق حول المعايير المتعلقة بمسؤوليات الشركات العابرة للحدود فيما يتعلق بحقوق الإنسان التزامات كثيرة تخص العمال وهي :

- لا يجوز للشركات العابرة للحدود و غيرها من المؤسسات التجارية ان تستخدم العمالة القسرية و السخرة المحظورة.
- يجب توظيف العمال ودفع أجورهم ،وتوفير أوضاع عمل عادلة.
- يجب أن يمنح للعمال خيار ترك العمل، وعلى صاحب العمل أن يسهل رحيلهم، وذلك من خلال تزويدهم بكافة الوثائق اللازمة و المساعدة الضرورية لذلك.
- تحترم الشركات المتعددة الجنسيات حقوق الأطفال في الحماية من الاستغلال الاقتصادي و الذي يشمل التوظيف و الاستخدام المبكر لهم.
- لا يجوز للشركات المتعددة الجنسيات أن تستخدم أي شخص دون سن 18 في أي نوع من أنواع العمل الذي ينطوي بطبيعته أو ظروفه على خطر.
- يجوز للشركات المتعددة الجنسيات استخدام الأشخاص الذين تتراوح أعمارهم ما بين 13 و 15 سنة في أعمال خفيفة إذا كانت القوانين و الأنظمة الوطنية تجيز ذلك.
- توفر الشركات العابرة للحدود بيئة عمل آمنة وصحية كما هو محدد في المواثيق الدولية و التشريعات الوطنية.

"Massey – Fergusson - "
1968

International Métal

International

workers fédération

.¹⁷⁷ Federation of Chemical and General workers Union

:

/5

-
- تتحمل هذه الشركات المسؤولية عن الصحة و السلامة المهنية لعمالها و توفر لهم بيئة عمل تتماشى مع المتطلبات الوطنية للدول التي يعمل بها هؤلاء.
 - لايجوز للشركات المتعددة الجنسيات أن تطلب من أي عامل العمل مدة تزيد عن 48 ساعة في الأسبوع أو أكثر من 10 ساعات في اليوم الواحد، ولا يجوز أن تتجاوز الوقت الإضافي التطوعي للعمال ب12 ساعة في الأسبوع ويكون التعويض عن العمل الإضافي أعلى من الأجر الاعتيادي. ولمزيد من التفصيل إرجع إلى الوثيقة رقم IOR42/002/2004 المتعلقة بمعايير المم المتحدة لحقوق الإنسان الخاصة بالشركات: نحو مساءلة قانونية، الصادرة بتاريخ 18 يناير 2004، صص 20-27.
- 177 - كرم سمير: الشركات متعددة الجنسية، معهد الإنماء العربي، فرع لبنان، الطبعة الأولى 1976.

178

179

180

O.C.D.E

181

:

/

178 - سي على أحمد: مرجع سابق، ص104.

179 - Faisant en sorte que les activités s'adaptent de façon satisfaisante aux plans scientifiques et technologiques du pays hôte. M.Bouhacene, op.cit P98.

180 - Ibid.P98.

181 - تقدمت دول عدم الانحياز إلى مؤتمر التجارة و التنمية الاقتصادية CNUCED بمجموعة من المطالب الرامية إلى تمكين الدول النامية من الاستفادة من التكنولوجيا العالية لهذه الشركات، وهو مادفع إلى محاولة وضع مدونة سلوك دولية خاصة بنقل التكنولوجيا، حيث نوقش الموضوع سنة 1975، ولقد تواصلت المفاوضات إلى غاية المؤتمر الثامن CNUCED في سنة 1992، الذي قرر تأجيلها، وبذلك توقف البحث في هذه المدونة، هو الأمر الذي أعاد مطالب الدول النامية إلى الصفر، ويمكن الدول الصناعية من اللجوء للحلول الثنائية أو الإقليمية.

:

:

/1

. O.C.D.E

30

60

182

183

:

/2

(BAC)

185

20 1978.

O.C.D.E

	:	:				
:		.1				
Õ	Õ	Õ	Õ	Õ	Bulletin du département .Bulletin Suédois de loi	.2
		O.C.D.E				.3
						.4
						.5
						.6
				800		.7
			()		.8

:

.9

O.C.D.E

.10

.11

187

:

:

:

O.C.D.E

.1

O.C.D.E

O.C.D.E

.2

.3

.4

.5

.6

-
- 189 - هناك ثلاث فئات متميزة في خضوعها للنصوص القانونية:
- فهناك الفئة التي تخضع للقانون نتيجة إيمانها بقواعد العدالة و الإنصاف ، أي انطلاقا من الضمير.
 - وهناك فئة تخضع للقانون لارتباطه بالجزاء، أي انطلاقا من تسليط العقوبة .
 - و هناك فئة لا تخضع للقانون، لا خوفا من الجزاء و العقوبة ولا إذعانا لصوت الضمير.

)

.(

o

190 - وهو مادفع باختلاف الرؤى الفقهية حول الشخصية القانونية للشركات المتعددة الجنسيات بين من يريد اعتبارها من أشخاص القانون الدولي وبين من يرفض منحها الشخصية الدولية، أنظر في هذا الصدد : Dumberry Patrick : L'entreprise sujet de droit international RGDIP, Tom108, Paris 2004, P106, 110.

191 - سي على أحمد: مرجع سابق، ص 111.

193

192

194

195

:

.1

-
- 192 - وذلك من خلال قانون الشركات رقم 109 لسنة 1981 الذي يعد منافسا قويا لقانون الاستثمار المصري، أنظر في هذا مصطفى كمال طه: الشركات التجارية، دار الجامعة الجديدة للنشر، مصر 1998، ص 449، 455.
- 193 - فهميم مراد منير: نحو قانون واحد للشركات "تقنين الشركات"، منشأة المعارف الإسكندرية، مصر 1991، ص 20، 05.
- 194 - يميز التشريع التونسي بين الشركات الأجنبية المستثمرة من خلال نوع السوق المستهدف بالاستثمار سواء سوق التصدير بالكامل أو السوقين معا المحلي و الخارجي. أنظر أمينة مكادة: الحوافز الممنوحة للاستثمار الأجنبي المباشر في تونس، ندوة الحوافز الممنوحة للاستثمار الأجنبي المباشر في الدول العربية، مدينة الحمامات، الجمهورية التونسية، 24، 25 مارس 1997، ص 21.
- 195 - إرجع إلى الفصل الأول، المبحث الثاني، المطلب الثاني، الفرع الثالث من هذه الدراسة.

196

)

()

(

197

¹⁹⁶- معايير الأمم المتحدة لحقوق الإنسان الخاصة بالشركات، نحو مساءلة قانونية، وثيقة رقم IOR 42/002/2004، مطبوعات منظمة العفو الدولية، 18 يناير 2004، ص 03.

¹⁹⁷ - مثل ما تم طرحه في الرقابة الخاصة في مجال المحروقات، ومجال اعتماد الشركات و مجال التصريح بالاستثمار.

الفصل الثاني

1 .

2 .

³1986

4 .

5

6

1 - أبو قحف عبد السلام : الأشكال و السياسات المختلفة للاستثمارات الأجنبية ، مؤسسة شباب الجامعة ، مصر 2003 ص385.

2 - أبو قحف عبد السلام: مرجع سابق، ص 385.

3 - ZOUAIMIA Rachid:Le régime de l'investissement international en Algérie, op.cit,P403.

4 - ZOUAIMIA Rachid : Ibid, P403

5 -

:

)

.(

. ()

"

:

:

:

7

8

. 288

1992

02

- 7

- 8

025

050

015

.287

.

()

()

:

.

()

()

.

:

05

" "

1985

:

1992

025

73

37

10

.11

12

()

:

:

: /

1996

.13

37

14

- 10

:

.58 .2002 03

.56 : - 11

: - 12

.30 2001

13 - تنص المادة 37 من الدستور على: "

MEHDI Haroun :Le régime des investissements en Algérie,LITEC,Paris,2000,P172 - 14

15

/ :

16

19

¹⁷201/88

02

"

" ¹⁸04/03¹⁹03/91

1991

01

²⁰04/90

22

21

23

.....

15 - بن لطرش منى: السلطات الإدارية المستقلة في المجال المصرفي، وجه جديد لدور الدولة، مجلة إدارة، العدد 24 الجزائر 2002، ص57.

16 - تنص المادة 19 من الدستور على "تنظيم التجارة الخارجية من إختصاص الدولة"

17 - مرسوم تنفيذي رقم 201/88 مؤرخ في 18 أكتوبر 1988 يتضمن إلغاء جميع الأحكام التنظيمية التي تخول المؤسسات الاشتراكية ذات الطابع الاقتصادي التفرّد بأي نشاط إقتصادي و إحتكار التجارة، جريدة رسمية عدد 42، مؤرخة سنة 1988.

18 - 2003 19 04/03 07 05 -

.2003 43

19 - Instruction n°03/91 Relative aux conditions et règles de financement des opérations d'importation.

20 - Règlement n°90/04 du 08 Septembre 1990 de la Banque d'Algérie relatif à l'agrément et l'installation des concessionnaires et grossistes en Algérie, aussi Circulaire n°63 du 20 août 1990 du ministère de l'économie ,fixant les conditions d'installation des grossistes et concessionnaires.

.2001 35 2001 03 10/01 - 21

.2002 08 2002 05 01/02 - 22

.1998 48 1998 27 06/98 - 23

:

24

03/01

12/93

:

/

25

" "

03/01

12/93

:

.1

.03/01

14

.2

12/93

03/01

"

02

01

03/01

02

.15 :

:

- 24

" 12/93

- 25

."

:

”

.

26

27

28

29

30

_26

HAROUN Mehdi :op.cit ,P272. :

.38 1995

:

_ 27

2001 20

04/01

_ 28

2001 22

47

:

_ 29

.28 .1999/1998

18 2000

:

:

_30

:

•

. 11,12,13,14,15 2003

.385 2001

:

•

:

:

:

:

/

:

:

/1

04

11/03

:

/2

31

32

33

10/03

34

35

36

117

1992

04/03

03

37

09

³⁸ACC

18

52

"

39

2001

"

HAROUN Mehdi :op.cit, P281,282,283. - ³²

20

43

2003 19 10/03 - ³³

.2003

"

" 10/03 03 - ³⁴

HAROUN MEHDI : op.cit, P- ³⁵

.1991

18

65

1992

1991 18 25/91 - ³⁶

2003 19 04/03 - ³⁷

. 2003 20 43

13

72

ACC

- ³⁸

.2004

2005 27 159/15 - ³⁹

31

. 2005 30

:

40

41

42

:

/

03/01

04

:

:

/1

43

44

MEHDI HAROUN : op.cit , Page282 . - 40

.12 10/03 19 - 41

47 2001 20 03/01 21 19 - 42

: - 43

.:2003

Zouaimia Rachid : Le régime de l'investissement international en Algérie ,op.cit, P424 - 44

45

46

.03/01

:

:

/1.1

03/01

.⁴⁷ 39

12/93

:

:

/ 2.1

"

03/01

15

."

03/01

48

La notion de protection de l'investissement est tout aussi fondamentale qu'elle est vaste. Voir Haroun - 45
Mehdi, op.cit, P487.

() : - 46

.04.05.06 1992 04

» 12/93 39 - 47

«

: - 48

.1999/1998

68

.1995/1994

:

/3.1

03/01 29

:

" 29

"

03/01 15

: /2

49

50

51

14

1803

- 49

.1962

- 50

:

: 1.2

12/93

⁵²40

53

679

.03 681

20

(12/93)

⁵⁵677

⁵⁴20

⁵⁶678

⁵⁷679

58

_ 51

Le régime de propriété est-il clairement identifié? Ne fait-il naître aucune incompatibilité avec des investisseurs transnationaux? Voir Lucien Rapp L : Les actifs de l'Etat-hôte sont-ils par nature impropres au financement des investissements transnationaux? RDAI, IBLJ, N°03, Paris 2005.P273.

" 12/93 40 - 52

" .74 : - 53

" " 1996 20 - 54

....." 677 - 55

15 14 " " 678 - 56

" 679 - 57

" .93 : - 58

:

/2.2

:

12/93

40

03/01

16

"

"

59.

60

o

o

o

Réquisition

:

/3.2

:

_ 59

.34 2003

:

- 60

.37

:

186/93

61

11/91

62

11/91

02

Ouvrages Publics

Domaine Public

:

63

.

.1

:

.2

64

.3

.

.4

.

.5

66

65

21

1991

27

11/91

61

.1991

1991

27

11/91

1993

27

186/93

62

.1993

51

.83 1993

:

63

.87

:

64

.96

:

65

66

22

"

"

:

:

/

:

03/01

04

Õ

:

:

/1

:

/1.1

⁶⁷10/90

126

⁶⁸

183

.10/90

31

"

"

31

⁶⁹

:

/2.1

.1990	16
.2003	27 52

1990	14	10/90	- ⁶⁷
2003	26	11/03	- ⁶⁸
.33	:		- ⁶⁹

:

75

: /2

03/01 17

: /1.2

"

17

"

76

: /2.2

03/01 17

....."

"

: - 75

.15.16 2001 01

1996 09 22/96
.2003 12

2003 19 01/03

: - 76

.89 2001/2000

77

o

01 485

1994

78

.....

1993 25 93/09 -77

.1993

.243 1998

- 78

1994 02 01/94 .1

1994. 01

1991/10/06 345/91 .2

1991. 46 1991/04/24

1991/10/25 346/91 .3

. 1991 46 1991/05/08

1998/10/11 320/98 .4

4998. 76 .4998/03/29

1998/12/27 320/98 .5

1998. 97 1997/09/14

1990/10/17 20/90 .6

45 1990 22

. 1990

:

458

79

:

03/01

80

:

:

...."

03/01

04

81

"

06

			1995/01/21	55/95	.7
1995.	23	1994/09/93			
			1995/10/07	306/95	.8
			.1995	59	
		.271		:	- 79
		:			- 80
Sériak l'Hcéne:Les conditions juridiques et réglementaires de l'investissement national et étranger en Algérie, AGS, Alger 2005, P41.					
			.44	:	- 81

:

:

/

(ANDI)

82

:

/1

83

:

/2

03/01

05

84

1993

04

:12/93

/1.2

:

:

- 82

.77 2002/2001

MEHDI HAROUN : op.cit, Page 269 - 83

:02

- 84

:

.12/93

14

03

85

:

/2.2

(ANDI)

:

(.....)

(.....)

.(.....)

86

.....

87

:

/3

01

.82

:

- 85

.03

- 86

.04

- 87

:

88

89

...

:

:

03/01	
06	(ANDI)
12/93	(APSI)

90

En cas de fausse déclaration : Toute fausse déclaration entraîne systématiquement l'annulation - 88 de la décision sans préjudice des autres dispositions légales en vigueur prévues en la matière. Voir Sériak Lahcène: op.cit P73.

09 - 89

" " 03/01 24 - 90

:

: /

03/01

12/93

:12/93

/1

08

12/93

02

(APSI)

91

92

.03/01

:03/01

/2

03/01

03/01

24

24

(06)

93

.106 : - 91

.38 : - 92

.02

- 93

:

: /

⁹⁴282/01

03/01

⁹⁵

: /1

⁹⁶()

30

314/02

05

.1 :

282/01

⁹⁷

.2

.3

.4

.5

.6

.7

.8

.9

.10

2001 24 282/01 - ⁹⁴

.2001 26 55

24 282/01 2002 14 314/02 - ⁹⁵

.2002 68 2001

. " " 03/ 01 06 - ⁹⁶

73 2002 03 02 - ⁹⁷

.2002

:

.11

.12

98

99

o

/2

100

101

/1.2

/2.2

282/01

⁹⁸ - إدریس مہنان: مرجع سابق، ص 108.

⁹⁹ - إدریس مہنان: مرجع سابق، ص 108.

102

103

08

:

/3.2

104

03/01

03

23

:

/

o

o

282/01

03

"

04

.03/01

21

"

.02

.55

2001

24

282/01

05

25

:

105

"

"

:

03/01

"

14

106

"

282/01

01 25

- 105

- 106

.62

:

:

107

Õ

Õ

Õ

1993

120

04

108

109

110

...

:

:

_107

1976

:

1993

27

1993

120

.26

- 108

"

.09

"

."

"

12/93

- 109

:

- 110

.985

2003

:

111

: /

112

: /

113

03/01 10 09

04

(ANDI)

114

115

: /1

03/01 09 02

: /

.41 42 43 44 45 46

2004 - 111

Sériak La hcéne: op.cit, P42. - 112

.03/01

12/93 16 17 18 - 113

- 114

:

()

.49 1997

:

/

/

03/01 13

13

.12/93

14

¹¹⁶

03/01 13

:

/2

03/01

"

02/01

"

09

05

18

12/93

32

03/01

:

/

:

117

:

/

"

.¹¹⁸(ACC)

:

.

•
•

04

.

.03/01

•

10

.

•

•

•

—
_117

.05

:

72

18

—
_118

.2004

:

: /
03/01 10

:
119 : /1

:
.1
.2

...." 10
¹²⁰18
." 02

121

: /2

." " "

" 03/01 18 _ 120
.60 : _ 121

:

11

123

124

(ANDI)

.

:

/3

01

.11

125

.이

이

126

/

/

"

11

- 123

"

.63

:

- 124

.03/01

11

- 125

.113

:

- 126

2001

24

281/01

04

03/01

19

.2001

55

:

11

30

.127

:

14

14

.128

:

:

:

:

/

03/01

129

37

130

131

" 07/05

48

"ñ20

ñ30

05

- 129

04

03/01

02

47

04/01

13

50

2005

28

07/05

03

.2001

- 130

.2005

07/05

12

- 131

" "

"

132

:

/

14/86

133

¹³⁴21

.14/86

21/91

¹³⁵02

14/86

HAROUN Mehdi , op. Cit. , P296 - 132

.14/86 20 - 133

: 1996 19 20 14/86 " 14/86 21 - 134

.1986 35 21/91 02 - 135

63

14/86

1991

04

21/91

"

.1993

05

"

.

"

.

.

.

o

:

:

03/01

03/01

14

...."

"

.2005 50

2005 28 07/05 - 136

125

_137

.2003 52

2003 26 11/03

:

138

14

:

/

-

-

139

					35	1990		- 138
2002	2000	2003	2004	2001	2000	2001		
1994	2003	1990	1995	2002		1998	2004	2001
2000	1998	2001	2003	2003	1991	2005	2002	2001
					2003	1997	1998
			1994	02	01/94		01	- 139
	.1994	01		1993	13			

01)

(01

141

: /1

:

: .1.1

:

: /1.1.1

. La nouveauté de l'investissement¹⁴²

.19991 06 1990 22 420/90 -140
 1990 13 -141

:

143

”

”

:

” 144

”

145

:

”

.

- 143

.1991 06

1990

22

420/90

1990

23

01/94

01

- 144

.05

2003

23

370/03

- 145

.2003

66

2001

30

:

:

/2.1.1

.

“ ”

146

:

:

.... ”

”

.

:

.... ”

”

.

”

147

”

.

:

.1.2

.04

01/94

—
_146

_147

.05

:

¹⁴⁸14

.

.

"

06

.

.

.

"

.

149

02

420/90

14

- 148

"

"

- 149

.80 2003

151

.

"

"

01

11

.

.

"

"

.

:

/

152

... " 04

"

.

2005

27

159/05

- 150

7 1

6 1

2002

22

.2005

31

.07

02 15

- 151

32 31

..."

31

154

"

..."

" "

32

"

"

" "

.

"

.

155

03/01

¹⁵⁶14

.11

2005

27

HAROUN Mehdi , op.cit , P169 - 153

159/05

- 154

- 155

.....

.

" 14

- 156

"

.

.

"

"

:

...

.

.

.

Le bénéfice d'un régime plus favorable que celui accordé aux nationaux eux mêmes ne sera donc ⁻¹⁵⁷ accordé qu'aux ressortissants des Etats liés à l'Algérie par une convention bilatérale instituant un tel régime. Voir HAROUN Mehdi, op.cit, P173.

á

160

.()

161

....

.

1974 30

.1984

162

.

.24

:	- 160
Performance requirement	- 161
	- 162

163

.

()

.()

:

.

.

.

:

.

:

:

164

:

:

)

(

165

:

/1

/2

/3

/4

/5

166

_164

.61

:

.988

:

_ 165

_ 166

.....:

" 03/01

.

-

"

-

167

:

/

168

169

✓

✓

✓

"

548

.

"

.

Sériak Lahcène :Les conditions juridiques et réglementaires del'investissemen national et étranger en - 167
Algérie.op.cit, P40.

- 168

08/93

04

715

558

:

.

.140

- 169

1776

1700

.308

:

:

170

:

/1 :

171

172

173

...

.183

:

- 170

- 171 سميرة : مرجع سابق ،ص 185.

- 172 سميرة : مرجع سابق ،ص 185.

173 - كعدم الإشارة لاقتسام الأرباح ،أو إنشاء شركة محاصة كما يمكنها وضع أحكام داخل عقد الشراكة تبين من خلالها أنها ليست لها أية نية في إنشاء أي شكل من أشكال الشراكة .

/2

:

795

02

:

/

¹⁷⁴Bureau de liaison

175

212

176

¹⁷⁴ - Mehdi Haroun : op.cit, P414.

¹⁷⁵ - قانون 22/90 مؤرخ في 18 أوت 1990، يتعلق بالسجل التجاري، جريدة رسمية عدد 36، مؤرخة في 22 أوت 1990، والذي تم إلغائه بموجب القانون رقم 08/04 مؤرخ في 14 أوت 2004، يتعلق بشروط ممارسة النشاطات التجارية، جريدة رسمية عدد 52، مؤرخة في أوت 2004.

¹⁷⁶ - إيدنارين سميرة: مرجع سابق، ص 62.

177

" "

/ :

:

/1 :

:

:

✓

.

✓

.

✓

.

.

:

12

178

.

✓

)

.(

✓

.

✓

.

✓

.

:

:

:

179

¹⁸⁰27/69

564

:

/

181

182

.1980

		.995	2003			:	- 179
19975	26		59/75	1996	09	27/96	- 180
			.1996	11	77		
					.102	:	- 181

Vous exercez votre activité dans le cadre d'une entreprise individuelle lorsque vous ne recevez aucun - 182
 apport de la part d'autres personnes. Voir Guide de l'investisseur et de l'investissement, op.cit, P29.

183

:

/

:

/1

✓

✓

:

/2

:

✓

✓

:

184

✓

✓

✓

185

186

.2003

52

2003

.997

26

11/03

38

- 184

- 185

- 186

:

:

.

:

:

o

....

187

:

:

188

¹⁸⁹10/90

- 187

C'est l'investissement dans les activités réglementées. Nadji Mohamed Salah, op.cit, P18. - 188

.10/90

183

12/93

01

- 189

:

.03/01

190

13

11/03 82

.07/05

:

:

:

03/01

31

. 1993

191

-)

(

: ¹⁹²03/91

01

1991

01

"

"

25

¹⁹³07/95

07/95

26

194

195

- 191

06

03/05

06

.2005

31

53

2005

1991

21

03/91

- 192

.1992

25

23

1992

22

04/92

1995

23

07/95

- 193

.1996

11

11

- 194

03/05

06

- 195

:

07

¹⁹⁶04

04/91

01

13/91

13

:

:

.12/93

03/01

:

:

/

03/01

06

197

:

03

¹⁹⁸282/01

03

:

.1

.2

1994 17

319/94

-¹⁹⁷

.1994

67

2001 24

282/01

-¹⁹⁸

14

314/02

2001

55

.2002

68

2002

:

. 30

199

04 03 07

.03/01

: /
03/01
18

200

201

.09

		03/01	33	-199
		.113	:	- 200
2001	24	281/01		- 201
		.2001		55

:

.

:

:

.

.

202

.

:

/

.(

)

(

)

:

:

/1

²⁰³11/03

204

.58

.2003

52

.63

2003

26

11/03

:

:

- 202

- 203

- 204

:

11/03 62

:

.1

.2

.3

.4

.5

.6

.7

.8

.9

.10

205

:

.1

.2

.3

.4

62

:

(65 11/03)

87 11 /03 .

: /2

143

10/90

11/03 108

206

109

207

208

_206

"لا يحتج بالسر المهني تجاه اللجنة".

11/03 109 - 207

11/03 1110 - 208

:

39,41,44

.²⁰⁹(44)

: 210

.03/01 115

: /

07/05

.²¹¹ " "

: /1

:
.1

.2

.49 : - ²⁰⁹

.03/01 112 111 - ²¹⁰

07/05 12 - ²¹¹

" 2005 28
.2005 19 50

".....

:

.3

.4

.5

212

214

213

: " "

/2

22

/

" "

07/05

13

_212

" 07/05

18

_213

"

_214

:

33

02 37

06

.07/05

:

/

215

.56

:

:

²¹⁶03/03

: /1

06/95

03

217

.03/03 64

: 12.11.10.09.07.06

.2003 20 43

2003 19 03/03 -²¹⁶

: -²¹⁷

.12

:

218

:

:

:

:

03/01 17 16 7

.

.²¹⁹

03/01

:

:

03/01

03/01 02 01

:

/
/

:

30

.1
.2

03/01 07

."

....."

:

15

" "

220

!°

!°

03/01

32

:

:

17

221

222

_ 220

03/01

17

_ 221

.95

:

_ 222

223

17

"

"

CRDI

224

!!

!!

!!

17

"

....."

:

o

225

458

.²²⁶16

:

.1

.

.2

227

.3

.4

.²²⁸

:

/

09/93

16

458

13

458

- ²²⁵

09/93

- ²²⁶

.160

- ²²⁷

.161

- ²²⁸

:

²²⁹01 03

²³⁰1983

:

/

16 458

"

²³¹"

2/17 458

²³²

1958

233

1995 30

346/95

- ²²⁹

.1995 5 66

.225

:

- ²³⁰

09/93

- ²³¹

1988 05

232/88

- ²³²

1958

- ²³³

.266

:

:

: :

"

03/01

16

"

o

: /

:

/1

16

03/01

234

:

:

.1

o236

235

.2

.3

:

/2

" 06

"

.....

:

.110

:

20

- 235

- 236

"

"

:

237

.....

:

13

238

239

.1928

.84	:	- 237
.116	:	- 238
.110	:	- 239

:

/4

1803

"

1962

"

241

:

:

/

03/01

04

"...وتستفيد هذه الإستثمارات بقوى القانون من الحماية والضمانات

المنصوص عليها في القوانين والتنظيمات المعمول بها".

242

.

.

.

:

.

243

244

.

()

()

- 242

.AMGI

.

- 243

.18 :

. 1990 131

.378 :

- 244

:

:

:

245

246

247

..."

...

"

. 493

.493

:

:

:

_ 245

_ 246

_ 247

:

248

249

:

:

:

/

03/01

o

. 494

:

- 248

" "

1998

- 249

" "

" 1998

"

...

. 496

.

:

250

251

252

253

17

04

: _ 250

.12 1992

.12 : - 251

13 : - 252

- 253

.496 :

:

: /

03/01

32

"

."

.....

ACC²⁵⁴

31

255

33

14

ACC

33

14

03/01

:

33

.1

13

13

72

ACC

- 254

08

2004

08

- 255

:

...

"

03/01

.

."

06

14

.2

.

.

.03/01

33

:

/

.256

257

12

11/03

85.84.83

.

19997

18

40/97

- 256

.28

....

03/01

:

...":

03/01

12

- 257

"

/

:

11/03 91

01/03 114

258

/

/

:

:

:

✓

07/05

30

.07/05

58 ²⁵⁹57

.2005

50

2005

28

07/05

110

- ²⁵⁸

" 07/05

57

- ²⁵⁹

30

" 58

:

:

✓

.

:

/

.260

114

13

5

²⁶¹03/03

56,57,58,59,61

2003 19 01/03 - 260

.2003 23 12

.2003 43

2003 19 03/03 - 261

:

262 22/96

03/01

.1

12 /93

.2

.3

.4

.5

03/01

.6

03/01

.7

الختامة

1492

1

1993

1962

1993

2

- 1

.112 1987

NADJI Mohamed Salah :Analyse du code des investissements 93/12du 05 Octobre 1993,thèse - 2
pour l'obtention du diplôme de magister,Institut de droit et des sciences Administratives, Université
d'Alger ,1996,P78.

()

:

.1

...

:

:

.

:

.2

1953 KEPLAN

. 3

.
.3

.
4
.

.4

.
.5

5

.6

....

.7

.

.

.8

6

.

.

o

.9

o

o

7

.10

o

.

.

o

o

.

المراجع

	:	
	:	:
	:	/
	:	/1
.1976		
" "	:	/2
.1995		
	:	/3
		1998.
.2000	:	/4
.2000		:
	:	/5
	:	/6
		.2000
	:	/7
		.2001
	:	/8
		2003.
	:	/9
.2003		
	:	/10
		2003.
	:	/11
.1986		
	:	/12
		.1999
ALPHA DESIGN	:	/13
		2004.

.	:	/14
	:	/15
1994.	:	/16
1997.	:	/17
	1997.	/18
1986.	:	/19
	1978.	/20
	1997.	/21
	.1999	/22
" "	:	1991.
	:	/23
	.2004	/24
1976.	:	/25
1992.	:	/26
.2001	:	/27
	:	/28
	.2002	
	:	
1986.		

	:	/29
.1988	:	/30
	:	/
	:	/
	:	/1
	1995.	
	:	/2
	1991./1990	
	:	/3
	1997/1996	
)	:	/4
	(
	.1998	
	:	/
	:	/1
	2004.	
	:	/2
	.1983	
	:	/3
	1997.	
	:	/4
	.1999	

	:	/5
.2002/2001		
	:	/6
.2002		
2000	:	/7
	.2003/2002	
	:	/8
.2001		
	:	/9
	1987.	
	:	/10
1982.		
	:	/11
2003.		
	:	/12
2004.		
	:	/13
	.2001/2000	
	:	/14
2002./2001		
	:	/15
2002./2001		
	:	/16
	.1999/1998	

					:	/
)					:	/1
		(
		.36	02	.1992		04
)					:	/2
					(
		.58	39	.1997		
					:	/3
.134	67	.1999			·()
			03			
					:	/4
			.19	12	.2002	
					:	/5
.34	02	.2004				
					:	/6
		.397	377	.1992		
					:	/7
					.99	55
					.2002	
					:	/8
		.81	57	.2002		24
					:	/9
			.27	01	.2005	18
					:	/10
	.120	107	.2002		01	
					:	/11
	.27	14	.2000			

						:	/12
				.96	79	.1993	
						:	/13
.23	09	.2001	01	39			
			:			:	/14
			.43	25	.1987	103	
						:	/15
18							
						.29	01 .2005
						:	/16
01		39					
						.84	63 .2001
		:				:	/17
			.01	.1987			
						:	/18
	.296	290	.1992	01	30		
						:	/19
.1992		02					
						.260	288
	12/93					:	/20
				.1999	02		
20				03/01		:	/21
23							2001
						.51	21 .2002
						:	/
		1996	07	438/96		:	/1
.1996	76		1996	18			

					:	<i>/2</i>
			1988/11/05		233/88	<i>/1</i>
			1958			
	1988.	23		28		
		1994	02		01/94	<i>/2</i>
19	67		1994	03		
						1994.
		1995	30		345/95	<i>/3</i>
05	66					
						1995.
		1995	30		346/95	<i>/4</i>
		1995.	05		66	
					392/02	<i>/5</i>
	26	77		1996	20	
						2002.
						<i>/6</i>
	2002.	26	44		2000	09
					227/02	<i>/7</i>
	30	45		2001	24	
						.2002
(ACC)						<i>/8</i>
			.2004	13		72

		2005	27	159/05		/9
	22					
31			7	1		2002
				2005.	30	
				:		/3
		1963	26	277/63		/1
				1963.	02	53
		1966	15	284/66		/2
				1966.		08
		1975	26	58/75		/3
				1975		78
43		1975	26	59/75		/4
				1975		
		1979	21	07 /79		/5
22	10/98			1979		30
		.1998	61		1998	
		1982	28	13/82		/6
		1986	35			
28	13/82	1986	19	13/86		/7
35				1982		
				1986.	27	
		1986	19	14/86		/8
	1986	27	35			
		1987	21	158/87		/9
		.1987		30		

		1987	21	159/87	/10
30					.1987
		1988	12	01/88	/11
		1988.	02		
		1990	14	10/90	/12
				.1990 18	16
1990		1990	07	16/90	/13
		1990.	15	34	
		1991	27	11/91	/14
		1999.	21		
14/86		1991	14	21/91	/15
				1886	09
		1991.	07	63	
		1993	05	12/93	/16
				.() 1993	64
		1996	09	22/96	/17
.1996	10	43			
		1999	13	08/99	/18
			.1999	13 46	
35		2001	03	10/01	/19
				2001.	
		2001	20	03/01	/20
			2001.	22	47
		2001	20	04/01	/21
	.2001	22	47		

09	22/96		2003	19	01/03	/22
					1996	
			.2003	12		
43			2003	19	03/03	/23
					2003. 20	
			2003	19	04/03	/24
	.2003	20	43			
			2003	26	11/03	/25
					.2003	52
14			2004	23	04/04	/26
					2004. 27	
	2005		2004	29	21/04	/27
			.2004	30	85	
			2005	28	07/05	/28
					.2005	50
	58/75		2005	20	10/05	/29
44					1975	26
					.2005	
					:	/4
			1988	18	201/88	/1
					1988.	42
			1990	08	03/90	/2
					.1990	24
11/91			1993	27	186/93	/3
			1993.	51	1991	27

		1994	17	94/319		/4
19	67					
					.()1994	
				1995	05	/5
		.() 1995		55		
	1995	1992	22	07/95		/6
11			1992	22	04/92	
					1995.	
159/78		1996	06	118/96		/7
				1987	21	
	1996.		22			
		1997	18	40/97		/8
05						
					.1997	19
		2000	16	192/2000		/9
"			"	302/102		
				2000.	19	43
		2001	20	416/01		/10
80				APSI		
					.2001	26
		2002	15	295/02		/11
62	"		"	302/107		
				.2002	15	
		2001	24	314/02		/12
16	68					
						2002.

	2005	24	132/05		/13
		1994	27	228/94	
			"	302/062	
			.2005	24	29
		2002		03	/14
		.2002	10	73	
	2005		06	03/05	/15
			.2005	31	53
				:	/
:	A.N.D.I				/1
		.01			*
			.02		*
			.03		*
				.04	*
				.05	*
	Õ	Õ	Õ	Õ	/2
				.2004	
				:	/
	1993	27	1993	120	/1
		1993.			
	1999	11	1999	04	/2
			.1999		
					/3
					.1989
				:	/
					/1
	.1997	25	24		

OUVRAGES :

1/BOUHACENE Mahfoud: Droit international de la coopération industrielle, édition O.P.U.publisud; Alger 1982.

2/BOUZANA Belkacem:Les contentieux des Hydrocarbures entre l'Algérie et les sociétés étrangères, O.P.U.Publisud, Paris1985.

3/CARREAU Dominique, JUILLARD Patrick:Droit international économique, 4eme édition, L.G.D.J.DELTA, Paris 1998.

4/ HORCHANI Farhat: L'investissement inter Arabe, Recherche sur la contribution des conventions multilatérales arabes à la formation d'un Droit régional des investissements, Centre d'Etudes, de Recherches et de Publications(C.E.R.P),Tunis 1992.

5/HAROUN Mehdi: Le régime des investissements en Algérie à la lumière des conventions bilatérales franco-Algériennes; L.I.T.E.C.Paris2000.

6/ RIVES- LANGE Jean-Louis, CONTAMINE RAYNAUD Monique:Droit Bancaire, édition Dalloz, Paris 1990.

7/ SERIAK Lahcene:Les conditions juridiques et Réglementaires de l'investissement national et Etranger en Algérie, Apus et bibliographie éditions, Alger2005.

8/TERKI Noureddine: Les code des investissements au Maghreb, édition CMERA, Alger 1979.

THÈSES ET MEMOIRES:

MEMOIRES:

1/ NADJI Mohamed Salah:Analyse du code des investissements 39/12 du 05 octobre 1993, thèse pour l'obtention du diplôme de magister, Institut de droit et des sciences Administratives,Université d'Alger,Alger 1996.

THÈSES

1/ ELEODORO Mayorga:La participation dans l'industrie pétrolière, thèse pour l'obtention du doctorat de spécialité économie de la production, Université de Paris 1977.

2/ TERKI Noureddine: Les sociétés étrangères en Algérie, thèse pour l'obtention du doctorat d'Etat en droit ,tome 01, tome 02 Institut de droit et des sciences politiques et administratives, Université d'Alger,1975.

ARTICLES:

1/ AIT- SAID R:Les codes des investissements privés1963-1993; RASJEP, volume 35, N°01, 1997.

2/ARAMA Yasmina:"O.M.C": principes économiques, et normes sociales, RASJEP, volume 39, N°02 2001.

-
- 3/ AMER YAHIA Mouloud:** Les contrats de partenariat, symposium national de prospeco- conseil, hôtel Sheraton, club des pins, 23-24Juin 2002, P191-215.
- 4/ BENCHENEB Ali:**La pénétration de l'économie dans la sphère contractuelle:quelques observations, RASJEP, volume 30, N°01/2, 1992.
- 5/ CHAKIB KEHLIL :** interview du ministre de l'énergie et des mines : 36Questions sur l'avent projet de loi sur les hydrocarbures, sonatrach la revue, N°25, Alger Avril 2001.
- 6/DERREUMAUX Paul:**Evolution du système Bancaire en Afrique (comment les banques commerciales répondent-elles aux besoins des entreprises, Moniteur du commerce international (LE MOCI), Numéro spécial 1525 B,du 20 Décembre 2001,P35.57.
- 7/ DUMBERRY Patrick:**L'entreprise, sujet de droit international ! Retour sur la question à la lumière des développements récents du droit international des investissements, RGDIP, N°01,2004.
- 8/ DRAETTA Ugo:**La lutte contre la corruption des fonctionnaires publics étrangères:premières observations sur les examens de la phase 2 au titre de la convention OCDE, RDAI, N°01, Paris 2005.
- 9/ HATEM Fabrice:**La France est –elle attractive pour l'investissement étranger, problèmes économiques, hebdomadaire N°2.405, Paris 04/01/1995.
- 10/ IMHOOS Christophe :** Arbitrage international est autres modes de règlement des conflits, RDAI, N°03, Paris 2005.
- 11/ JAIDANE Riadh :** La gestion des contrats internationaux de concession, RDAI, N°03, Paris 2005.
- 12/LONCLE Jean-Marc:**L'option de l'arbitrage des traités de protection des investissements, RDAI, N°01, Paris Janvier 2005.
- 13/ METAHRI.M, BENCHEIKH.T:**Un investissement de 01 milliard de dollars, sonatrach la revue N°03, Alger Mai 1996.
- 14/MOLINER-DubostMarianne:**Le mécanisme pour un développement propre: une nouvelle voie de coopération et de transferts nord/ sud, RGDIP, Tome 108 / Paris 2004.
- 15/ MOSTEFAOUI Ahmed :** L'Algérie est un marché important pour les investisseurs et les exportateurs français, revue partenaires, N°44, Paris Mai 2004.
- 16/RAPP Lucien :** Les actifs de l'Etats hôte sont –ils par nature impropres au financement des investissements transnationaux, RDAI, IBLJ, N°03, Paris 2005.
- 17/ TARARI-TANI Mustafa:**Les règles d'Arbitrage international en Algérie, RASJEP, volume 38, n°01,1997.

18/TERKINoureddine:La protection conventionnelle de l'investissement étranger en Algérie, RASJEP, volume 39, N°02, 2001.

19/ TERKI Noureddine:La garantie dans les contrats internationaux de longue durée en droit Algérien, symposium national de prospeco-conseil, hôtel Sheraton, club des pins, 23,24 Juin 2002.

20/ZOUAIMIA Rachid: Le régime de l'investissement international en Algérie, RASJEP, volume 31, N°03,1991.

21/ ZOUAIMIA Rachid: Le régime des investissements étrangers en Algérie, JDI, N°03,1993.

TEXTES JURIDIQUES:

1/ Décret exécutif n°92/270 du 06.07.92 fixant la liste des biens immobiliers et mobiliers ouvrant droit au taux réduit de l'I.B.C,J.O.R.A.D.P, N°52du 08 Juillet 1992.

2/ Décret exécutif n°92/271 du 06.07.92 fixant la liste des équipements susceptibles de Bénéficiaire de l'Amortissement dégressif, J.O.R.A.D.P, N°52du 08 Juillet 1992.

3/ RAPPORTS:

1/Algérie 30 ans situation économique : Bilans et perspectives, les médias associés, Alger 1992.

2/ Le parcours de l'investisseur en Algérie: rapport préparé pour l'agence de promotion de soutien et de suivi des investissements (APSI) février 2000.

3/ Les investissements étrangers en Afrique, 13^{ème}Rapport du conseil français des investissements en Afrique (C.I.A.N) 2002, P13.28.

DOCUMENTS:

1/GUIDE FISCAL DES INVESTISSEURS, Ministère des finances, direction de la législation fiscale, IMP, Alger 2004.

2/GUIDE DE L'INVESTISSEMENT ET DE L'INVESTISSEUR, édition grand Alger livres (G.A.L), collection guide.Plus, Alger 2004.

SOURCES INTERNET:

1/Aitec.A:/ Les multinationales du pétrole en Afrique, htm.le 26/02/2005.

2/ www.algerie-dz.com/article1517.html.

3/<http://fr.ca.encarta.msm.com/encgclopedia741524300/multinationale>

4/ Sites Atrium>>>Atrium:Entre:

* Les entreprises internationales ou la naissance des ((multinationales)

* Définition de la "grande entreprise moderne"

5/www.bank.of.algeria.dz/ : Règlement n°2000-03 du 02 Avril2000, relatif aux investissements étrangers.abrogé par le règlement n°05/03 du 06 juin 2005, relatif aux investissements étrangers,J.O.R.A.D.P N°53du 31/07/2005.

الملاحق

01

.1996

()

				00	0 0
% 30.4	82.8	272.4			GENERAL ELEELECTRIC
% 66.2	82.1	124.4			SHELL ROYAL DUTCH
%30.6	7901	258.0			FORD MOTOR
58.2%	55.6	95.5			EXXON CORPORATION
% 24.9	55.4	222.1			GENERAL MOTORS
51.0%	41.4	81.1			I.B.M
39.2%	39.2	113.4			TOYOTA

:

**REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
SERVICES DU CHEF DU GOUVERNEMENT**

AGENCE NATIONALE DE DEVELOPPEMENT DE L'INVESTISSEMENT
-ANDI-

GUICHET UNIQUE DECENTRALISE DE.....

N°

Date

DECLARATION D'INVESTISSEMENT

I. IDENTIFICATION DE L'INVESTISSEUR.

1. Nom, Prénom et/ou raison social :.....
.....

2. Raison social :.....

3. Forme juridique : Entreprise individuelle SARL SPA
EURL SNC AUTRES

4. Origine des capitaux : Résidents Nom résidents Mixtes

Associés éventuellement

- Nom :.....

- Nationalité :.....

- Adresse :.....

- Nom :.....

- Nationalité :.....

- Adresse :.....

- Nom :.....

- Nationalité :.....

- Adresse :.....

5. Secteur juridique : Prive Public Mixte

6. N° de registre de commerce :.....

7. N° d'immatriculation fiscale.....

8. Siège Social.....

II. IDENTIFICATION DU REPRESENTANT STATUTAIRE LEGAL :

1. Nom, Prénom :.....

2. Date et lieu de naissance :.....
 3. Qualité :.....
 4. Adresse personnelle :.....
 5. Tél :.....Fax :.....

III. TYPE D'INVESTISSEMENT :

- Avez- Vous déjà bénéficié de (s) décision(s) d'octroi des avantages oui
 Non

- Si oui, indiquer les numéros et les dates de décisions :
 - Décision n°.....dutype d'investissement.....
 - Décision n°.....dutype d'investissement.....
 - Décision (s) de prorogation de délai éventuellement :n°.....du.....
 L'investissement projeté, existait –il sous une autre forme juridique avant sa

Déclaration au niveau de l'agence ? **Oui** **non**

- Les biens constituant l'investissement : existent –ils ? Sont ils à acquérir
 - S'il existent, d'où proviennent-ils ?.....

- **CREATION**

IMPORTANT :- La reprise d'une activité déjà existante sous une autre Dénomination où forme juridique mém accompagnée d'un investissement complémentaire ne confère pas au projet le caractère de création.

La constitution de l'investissement à partir de biens utilisés sans le cadre d'une affaire existante ne confère pas également le caractère de création.

- **EXTENSION**

IMPORTANT : L'investissement d'extension vise exclusivement l'accroissement des capacités de production générées par l'acquisition de nouveaux moyens de production. L'acquisition d'équipements complémentaires annexes et connexes ne confèrent pas à l'investissement de caractère d'extension.

- Décrire les activités telles qu'elles apparaissent dans votre registre de commerce initial.....
 -
 - Dans le cas d'un investissement d'extension, la cession des équipements de production peut entraîner le retrait total ou partiel des avantages.
 -

- **REHABILITATION.....**

- Décrire les activités telles qu'elles apparaissent dans votre registre de commerce initial :.....

• **RESTRUCTURATION**

- Décrire les activités telles qu'elles apparaissent dans votre registre de commerce initial :

- **REPRISE D'ACTIVITE PARTIELLE** **TOTALE**

L'investissement de réhabilitation ou de restructuration, après fermeture ou dépôt de bilan, vise les acquisitions de biens et/ou de services réalisés par des personnes physiques ou morales qui, en sus des actifs d'entreprises dissoutes, s'engagent à effectuer un investissement de remise en activité de l'entreprise objet de la reprise. La dissolution de l'entreprise objet de reprise est une condition essentielle ; les repreneurs doivent être des personnes différentes des propriétaires initiaux.

- **PARTICIPATION AU CAPITAL**

IV. DOMAINE D'ACTIVITE (s) PROJETTEE(s)

1. Décrire sommairement la nature ou le type d'activité que l'investisseur souhaite initier.....

.....

2. Lieu (x) d'implantation du projet :

.....

3. Emplois prévisionnels à créer (en sus de ceux existants éventuellement) :

- Exécution :
- Maîtrise :
- Encadrement :

4. En cas d'extention, restructuration, réhabilitation :

- -Emploi existants :
- - Montant des investissements bruts figurant au dernier Bilan.....

5. Préciser l'impacte sur l'environnement (pollution, toxicité, nuisance) et les mesures d'envisagée pour sa sauvegarde :

.....

6. Durée de réalisation projetée (Nombre de mois) :.....

.....

Rubriques	Montant en DA	%
Frais préliminaires		
Terrain		
Construction		
Equipement de production		
Matériels roulants		
Agencement et mobilier de bureau		
Total		

8. STRUCTURE DE FINANCEMENT

- **Coût global de l'investissement** :.....
- Part DA :.....
- Part DA transférable :.....
- **Montant des apports en fonds propres** :
- En devise*.....
- En dinars.....
- En nature.....
- **Emprunt bancaire** :.....

NOTA : Les apports en nature pour un résident se constituent exclusivement du terrain et bâtiments (joindre une expertise foncière).

Les apports en nature pour un non résident se constituent de l'ensemble des équipements à importer.

*Concerne les non résidents

Pour être prise en compte les apports en nature doivent être incorporés dans les fonds propres et figurer dans la classe des investissements au bilan.

IMPORTANT :

1. En cas de fausse déclaration : toute fausse déclaration entraîne systématiquement l'annulation de la décision sans préjudice des autres dispositions légales en vigueur prévues en la matière.
2. Nom respect des engagements : En cas de non respect des engagements ayant prévalu aux bénéficiaires des avantages, l'agence peut procéder au retrait partiel ou total des avantages accordés sans préjudice des autres dispositions légales en vigueur.

3. Etat d'exécution des engagements : l'investisseur ayant bénéficié des avantages est tenu de déposer une fois par an avant le 31 juillet de l'année considérée auprès de l'agence une situation mettant en évidence l'état d'exécution des engagements souscrits, accompagnée d'un extrait du bilan visé par les impôts (actif passif-tableau des investissements).L'absence de fourniture de l'état d'exécution des engagements constitue une cause d'annulation.
4. Avantages d'exploitation : Les avantages liés à la phase d'exploitation ne seront accordés qu'après la réalisation effective du projet et après évaluation sur données réelles.
5. Cession des investissements ayant bénéficié d'avantages : Les biens acquis dans le cadre de l'investissement déclaré sont incessibles pendant toute leur durée d'amortissement légale, sauf autorisation accordée dans le cadre de l'article 30 de l'ordonnance n°01/03 du 20 août 2001 relative au développement de l'investissement.La cession ou le transfert doivent être postérieurs à l'autorisation de l'Agence, laquelle autorisation est sollicitée légalement par le cédant.
6. Sauf cas de force majeure, le projet doit connaître un début d'exécution dans un délai d'une année à compter de la date d'établissement de la décision d'octroi d'avantage.
A l'issue de ce délai et sauf prorogation expresse de l'agence, la décision est frappée de caducité.
7. Le défaut de retrait de la décision dans un délai de 06 mois à compter de l'expiration du délai légal de notification entraîne son annulation.
8. La simple délocalisation sur le territoire national d'un investissement existant ne constitue pas une opération d'investissement éligible aux avantages.
9. Le dépôt du dossier doit être opéré par l'investisseur lui-même ou son représentant statuaire, accompagné du conseil de son choix.
10. Le régime d'avantage applicable est celui du domicile fiscal, au sens du code des impôts directs et des taxes assimilées.
11. Sous peines d'annulation d'office de la décision, toute modification de l'un des éléments contenu dans cette déclaration doit être communiquée à l'ANDI.

Nom et prénom du cadre d'accueil

.....
.....
.....
.....
.....

Signature

.....
.....

Après lecture et approbation
Signature légalisée du promoteur

Nom et prénom du cadre d'accueil

.....
.....
.....

Signature

.....
.....

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
SERVICES DU CHEF DU GOUVERNEMENT
AGENCE NATIONALE DE DEVELOPPEMENT DE L'INVESTISSEMENT
-ANDI-
DEMANDE D'AVANTAGE

(Conformément à l'ordonnance n°01/03 du 20 août 2001 relative au
développement de l'investissement)

Je soussigné Mr.....
Agissant pour le compte de.....
En qualité de

Sollicite dans le cadre de la déclaration d'investissement
n°.....du.....
Le bénéfice des avantages tenant au régime ci-dessous
indiquée et déclare, sous peines de droit, les
renseignements figurant sur la présente déclaration
d'investissement exacts et sincères.

1. REGIME GENERAL

2. REGIME DEROGATOIRES

2.1/ Zones dont le développement nécessite la
contribution de l'Etat

2.2/ Régime de la convention

Le soussigné

LISTE PROGRAMME D'EQUIPEMENTS ET DE MATERIELS À ACQUERIR

- DECISION D'OCTROI D'AVANTAGES N° :
- PROMOTEUR :
- RAISON SOCIALE :
- ADRESSE :
- TEL : FAX :

QUANTITE	NATURE DES BIENS A REALISER REPARTIS PAR CHRONOLOGIE D'IMPUTATION
	<p>CHAPITRE 1-BIENS ET EQUIPEMENTS DE PRODUCTION</p> <p>CHAPITRE 2- MATERIEL ET EQUIPEMENTS AUXILIARE</p>

Conventions bilatérales et multilatérales en matière d'investissements

	PAYS	REFERENCE JO
1.	Afrique du Sud	JO n°41/2001
2.	Allemagne	JO n° 58/2000
3.	Argentine	JO n°69/2001
4.	Autriche	JO n°65/2004
5.	Bahreïn	JO n°10/2003
6.	Bulgarie	JO n°25/2002
7.	Chine	JO n°77/2002
8.	Corée	JO n°40/2001
9.	Danemark	JO n°02/2004
10.	Egypte	JO n°76/1998
11.	Emirats Arabes Unis	JO n°45/2002
12.	Espagne	JO n°23/1995
13.	Etats-Unis d'Amérique	JO n°45/1990
14.	Ethiopie	JO n°19/2003
15.	France	JO n°01/1994
16.	Grèce	JO n°41/2001
17.	Indonésie	JO n°45/2002
18.	Iran	JO n°15/2005
19.	Italie	JO n°46/1991
20.	Jordanie	JO n°20/1997
21.	Koweït	JO n°66/2003
22.	Libye	JO n°33/2003
23.	Malaisie	JO n°42/2001
24.	Mali	JO n°97/1998
25.	Mozambique	JO n°40/2001
26.	Niger	JO n°52/2000
27.	Nigeria	JO n°16/2003
28.	Pays arabes	JO n°59/1995
29.	Qatar	JO n°43/1997
30.	Roumanie	JO n°69/1994
31.	Soudan	JO n°20/2003
32.	Suède	JO n°84/2004
33.	Sultanat d'Oman	JO n°44/2002
34.	Syrie	JO n°97/1998
35.	Tchéquie	JO n°25/2002
36.	U.E.Belgo-Luxembourgeoise	JO n°46/1991
37.	Union du Maghreb Arabe	JO n°06/1991
38.	Yémen	JO n°42/2001
39.	Portugal	JO n°37/2005
40.	Suisse	JO n° 45/2005
41.	Russe	JO n°21/2006

الفهرس

05		
13		
14		
15		
15		
17		
18		
19		
20		
21		
21		/
22		/
22		/
22		
24		
24		
25		
25		/
25	277/63	1
28	284/66	2
31		/
31	11/82	1
33	13/86	2
34		
34	12/93	/

36	03/01	/
38		
38		
39	10/90	/
41	11/03	/
43		
44		/
45		/
47		
49	14/86	
49		/
51		/
52		/1
52		/2
53		/
54	07/05	
55		
57		
58		
58		
60		
62		
62		
68		
71	O.C.D.E	
72	O.C.D.E	
72		
73	O.C.D.E	
73		/

74		/
75		
76		
76		/
76		/
76		/
76		/
76		/
76		
76		/
77		/
81		/
82		/
83	O.C.D.E	
83		
84		
86		
90		
92		
93		
93		
94		
94		/
95		/
96		/
98		
98		/
98		/1

98		<i>/2</i>
100		<i>/</i>
100		<i>/1</i>
101		<i>/1.1</i>
101		<i>/2.1</i>
102		<i>/3.1</i>
102		<i>/2</i>
103		<i>/1.2</i>
104		2.2
104		3.2
106		<i>/</i>
106		<i>/1</i>
106		1/1
106		2/1
107		3/1
107		4/1
108		<i>/2</i>
108		1/2
108		2/2
110		
110		
111		<i>/</i>
111		<i>/1</i>
111		<i>/2</i>
111	12/93	<i>/1.2</i>
112		<i>/2.2</i>
112		<i>/3</i>
113		
114		<i>/</i>

114	12/93	/1
114	03/01	/2
114		/
115		/1
116		/2
116		/1.2
116		/2.2
117		/3.2
117		/
118		
118		
119		
119		/
120		/
120		/1
121		/2
121		
121		/
122		/
123		/1
123		/2
123		/1.2
124		/2.2
125		/3
125		
126		
126		/
127		/
129		

130		/
131		/1
131		/1.1
131		/1.1.1
132		/2.1.1
133		/1.2
135		/
137	" "	
139		
139		
139		
140		/
141		/1
142		/2
143		/
144		/
144		/1
145		/2
145		
146		/
146		/
147		/1
147		/2
148		
148		
149		
150		
152		
152		

152		/
153		/
154		
155		/
155		/1
156		/2
158		/
158		/1
159	" "	/2
160		/
160		/1
162		
162		
163		
164		
166		/
167		/
167		
168		/
168		/1
169		/2
170		/3
170		/4
171		/
172		
172		
174		
174		/
175		/

177		<i>/</i>
179		<i>/</i>
180		
183		
190		
200		
215		